

訓育的藝術

自律精神共培養

訓育故事比賽優秀作品選輯



分享天空（「訓育的藝術——啟思活動」計劃主題曲）

作曲：古巨基 作詞：周禮茂 主唱：古巨基

一同開闊心裡大門
找尋心裡天空
一同飛向天際漫遊
手和手要緊扣
分享天空啟發的念頭
同學創意去漂亮來合奏
思想空間千變萬化
來自你與我細小宇宙

珍惜天空啟發的自由
同學世界最美是能共有
不分彼此深信能夠
來日你與我創新地球
一同開闊心裡大門
找尋心裡天空
一同飛進思絮漫遊
心連心去擁有

自律精神共培養（「自律精神共培養」教材集主題曲）

作曲、作詞：黃文偉 主唱：古巨基

在課室中
無論何事守紀律
但發問就應主動
事事投入顯真誠
常常維持學習氣氛
同學們互相幫助
互愛互勉多體諒
在校園愉快安寧
年年月月日日也不變
不過這情形常常未見
同學放縱只管嬉戲
隨便四處追趕跑跳不停
就算上課照樣頑皮

在你家中
平日勤力多溫習
盡責任做好本份
樣樣無用多點提
情形就像活在社會中
期望人互相尊重
自發自覺守紀律
事事同熱心關懷
齊齊學習自律
齊齊學習自律
齊齊學習自律最緊要

* 心裏的遲疑完全沒了
來吧今天一起參與
培育個個曉得寬恕他人
令你我也懂得約束
心只想人人和睦共處
無論天天不起爭鬥
唯願處處顧及別人感覺

讓我也試試
讓你也試試
讓個個參與
才是最重 要
於昨天你我如同睡了
來吧今天應該醒了
曾在以往不懂改過的人
願今天都開始悔改
不久這世界完全屬我
來讓你我向理想跨前
齊在今天譜出一個將來
讓我也試試
讓你也試試
讓個個參與
才是最重 要

* （重唱）



◎ 球

前言

1

鳴謝

2

序(一) 普及教育的訓育藝術

3

序(二)

4

序(三) 訓育藝術的奇葩

5

心繫校園

6

第一部份：

「訓育的藝術」

8

——簡介

訓育是一門藝術

10

——教育署學生訓育組推介啟思活動（摘錄自大公報28.5.99）

校本試驗計劃

12

——如何利用啟思活動培養學生守規自律的精神

創意活動培德育、啟思遊戲育自律

14

——觀塘官立下午小學柯婷婷老師

教育戲劇

16

——明日劇團藝術總監王添強

兒童與德育故事

18

——協恩小學陳婉華副校長

啟思活動點滴

19

——老師迴響

——學生心聲



第二部份：

訓育故事比賽優秀作品選輯

夢想成真 25

自律精神共培養 28

偉明睡醒了 30

三隻小豬上學記 33

皮皮歷險記 36

火星人和地球人的友誼 38

啟發性的一堂課 42

是誰的錯？ 45

勤有功、戲無益 48

別貪心布娃娃 51

不禮貌的小猴子

無禮國歷險記

救救向日葵 54

友誼之經 63

寶貴的友誼 66

我喜愛校規 69

一個筆盒 72

井底之蛙 75

明明的電話 77

對別人的關心 79

害人害己 82

小猴子波波 84

大明變了 87

禮貌比賽

互助互愛添友誼

海獅也自律



前言

學生訓育不止於管束學生的行為，應著重預防性和發展性的工作，更應該具備教育學生的功能。教育署學生訓育組於一九九八至九九年度以「訓育的藝術」為題展開了一系列的生活活動和教師培訓，將藝術元素如故事、布偶、音樂、遊戲、戲劇等融入訓育工作中。在教育過程中，讓學生寫故事更能貼近孩子的生活，學習會更有趣味。透過講故事，學生可以發揮想像力，擴闊胸懷，從故事中學習。所以，透過集體創作及演練等過程，講故事是上佳的德育教學方法。而且，以故事進行教育，既自然而然不刻意，又能誘導學生反省及反思，兼收「預防勝於治療」之效。

本組於一九九九年初舉辦「自律精神共培養」小學生故事創作比賽，讓學生以小組形式來編寫訓育故事。該項比賽反應踴躍，前後共收到四百多份參賽作品。同年五月，本組舉辦「訓育的藝術」研討會，許多與會校長及教師均表示對啟思活動大感興趣，要求本組提供進一步的資料及支援。講故事是啟思活動之一，本組特意將學生創作的優秀訓育故事輯錄成書，把「訓育的藝術」的理念和相關的發展活動加以整理，與教師作分享交流，為學生訓育工作提供另一個可行的方法。

《自律精神共培養》教材集共分為兩部份：第一部份收錄了「訓育的藝術」的理念簡介、啟思活動校本試驗計劃的匯報篇、教育戲劇的闡述、參與有關計劃的教師迴響及學生心聲。第二部份是訓育故事比賽優秀作品選輯，內有二十六個由學生集體創作的訓育故事。為了節省教師的準備工作，我們為每一個故事設計了相關的工作紙，供學校選用。有關工作紙亦同時儲存於電腦磁碟中，教師可因應學生的需要及學校的情況而把工作紙加以修訂，供學

生作延續或跟進活動。此外，本教材集亦附有一隻鐳射光碟，內有「訓育的藝術 - 啟思活動」計劃主題曲、「自律精神共培養」教材集主題曲、及七個訓育故事，方便教師使用。

本教材集嘗試將訓育故事轉化為實務上可應用的參考資料，讓教師重拾童年往事，與學生一起看世界，與他們一起探索奇趣的事物，激發他們的學習動力。教師可將這些故事應用於德育課、早會、週會、課外活動、午間故事等學習時段中，透過故事的聆聽、閱讀、轉述、表演和分享，學生更能豐富人生，並能加強人與人之間的溝通和接觸。此外，教師更可與學生進行小組討論及個人反思，甚至將故事重新演繹及演練。再者，這些訓育故事可以在任何科目，或任何配合故事主題的場合採用，透過故事的人物和情節，把自律這抽象的概念具體化，使學生更易於掌握，並靈活運用，使它成為個人生活的一部份。

教育署學生訓育組期望與學校和教師攜手合作，讓自律精神在兒童年幼時代植根，幫助他們培養自律守規的精神，發展他們自控及自我管理的能力，從而建立一個融洽有序的校園文化，讓學生進行個人全面發展，使他們成為一個「樂於學習」、「善於溝通」、「勇於承擔」、「敢於創新」的新一代。



教育署學生訓育組
總學生訓育主任黎吳敏頤
二零零零年三月



鸣谢

本教材集承蒙下列人士及機構提供資料和協助，謹此致謝：

香港中文大學教育學院黃顯華教授
文學作家朱溥生（阿濃）先生
兒童文學作家周蜜蜜女士
明日劇團藝術總監王添強先生
官塘官立下午小學柯婷婷老師
協恩小學陳婉華副校長
西貢崇真天主教小學上午校劉幹飛老師

將軍澳官立小學何寶華老師
古巨基先生
周禮茂先生
張佳添先生
千禧年代唱片有限公司 (EEI H.K. LTD)
東區兒童合唱團
大公報

此外，本教材集內輯錄之故事，乃選取自學生訓育組於一九九九年初舉辦的「自律精神共培養」小學生故事創作比賽的優秀作品，得蒙下列學校允許本組刊載有關故事，謹此致謝：

浸信會呂明才小學
蘇浙小學
九龍靈光小學下午校
香港神託會培賢小學下午校
香港潮陽小學下午校
滄江小學
聖伯多祿天主教小學下午校
青衣商會小學上午校
仁濟醫院趙曾學韜小學下午校

西貢崇真天主教小學上午校
大角嘴天主教小學下午校
保良局梁周順琴小學上午校
拔萃女小學
聖安當小學上午校
軒尼詩道官立上午小學
慈幼葉漢小學下午校
薄扶林官立小學

(排名不分先後)

序(一)

普及教育的訓育藝術

黃顯華

近十年，筆者對於實施普及學校教育後的課程發展，教學設計和學生學習進行了不少的探討。這些探討較著重於智育方面，1996年，我們為教育委員會進行的《九年免費強迫教育研究》的其中一個發現是「學生在小學三年級時，其學習困難開始浮現，亦開始不喜歡學習」。從那個時候開始至現在，我們還在努力，從課程設計與決策，教師教育課程和學生學習各方面去了解產生上述現象的原因。

不少研究指出，學生智育的成績和其態度、行為、品格等的發展有密切關係。《自律精神共培養教材集》一書擴闊了我們對訓育工作的視野，教育工作者們如能從這個較廣闊的角度去處理學生行為問題，亦可望有助於學生智育的提高。

《教材集》把「訓育」收納在「德育」和「美育（藝術）」的大家庭內，把傳統「訓育」的性質從著重懲罰改變為亦著重預防和發展性的工作，從外燶的工作轉為協助學生將良好的品德修養深化和內化。除了耳提面命，曉以大義的教導外，亦嘗試提供學習機會，讓學生經歷整個反思和內省過程。除了在有紀律的課堂中學習守規外，亦參與在富創意的遊戲中學習反思。

一所學校的「生活欣賞小組」的目的是(1)建立學生和教師之間互信的關係，(2)使學生對生命有更正面的看法，(3)投入自治自律的校園生活中，可反映上述的視野。

《教材集》更從各方面去體現合作伙伴的精神。這包括同學之間、師生之間、各科目之間、學校與家庭、學校與教署之間等關係，都可以基於共同的願望；培養學生守規自律的精神，而朝向衷誠合作的道路邁進。

《教材集》中也提出德育教材的現代化。更指出「每個同學都有獨特的一面，因此要為他們度身訂造不同類型的遊戲，配合他們的需要，才能發揮真正的成效。」這種提法非常配合普及教育實施下照顧個別差異的需要。

本計劃更嘗試體現發展和研究的關係。在計劃開始前，學生訓育組同工先探訪學校，會見校長及協作老師，認識參與學生的背景。在計劃前後，亦通過問卷、面談、資料整理和分析，進一步了解學生的行為和學習情況，評估計劃的成效及總結經驗。

訓育工作如能朝向藝術的方向發展，是普及教育實施成功的其中一個必要條件：教師專業精神和能力的體現。

本書的出版是邁向上述目標的第一步。

序三

阿濃

童年的往事許多都模糊了，記得清楚的卻是祖父母和鄰家叔叔、伯伯夏夜納涼時講的故事。

從小學到中學到教育學院讀過許許多多的書，大部分祇剩下粗略的印象，記得清楚的卻是書中不少故事。

我記得古代聖賢教我們做人處事的一些道理，但真正影響我品格的卻是那些意義深刻的故事。

我做了四十年的教師，擔任不同的科目，故事是我最好的助手。教歷史有歷史故事，教數學有數學故事，教語文可說的故事更多。

我對乖孩子說故事，也對頑皮、懶惰的孩子說故事。乖孩子聽了故事更乖，有些頑皮、懶惰的孩子聽了故事也變了乖孩子。

我業餘寫作，寫了很多故事，漸漸成為一個說故事人。我寫的故事在家庭、在學校、在

電台、在舞台被大家用不同的形式敘述出來，使我感到無限安慰。

我覺得故事不是維他命丸，不是營養素。故事是具備色、香、味的雞蛋、牛奶、魚、水果和蔬菜。它們很好吃，吃過之後，有益的東西便被吸收了。

聽人家說故事多了，孩子們自己也會說，有時說得比大人更好；看人家寫的故事多了，孩子們自己也會寫，有時寫得比大人更好。為什麼呢？因為他們的故事更貼近孩子的生活，更有想像力，也更有趣味。

在這本《自律精神共培養》故事教材集中，我們可以讀到小朋友們自己寫的許多有趣、有意思的故事。我希望在其他小朋友的聆聽、閱讀、轉述、表演過程中，把這些故事進一步豐富起來。故事像小朋友一樣，是會成長的，讓它們變得更動聽，更成熟、更完美吧！

序(三) 訓育藝術的奇葩

以故事創作的形式，進行道德教育，培養自律精神，這是非常富有創意，別開生面的訓育方法。由教育署學生訓育組主辦，前不久舉行了全港香港兒童故事創作比賽，而我，作為是次比賽的評判，尤感榮幸和欣慰。

就我自己所接觸到的小朋友，以及我自己也曾當過小朋友的經驗，深知小朋友都喜歡聽故事。

許許多多有趣的、益智的，又富於教育意義的好故事，正是受到一代又一代的小朋友喜愛，才能一代又一代地流傳下來。

像《安徒生童話》、《格林童話》、《西遊記》、《花木蘭》……都是古今中外，優美動聽的好故事，令小朋友百聽不厭。

我本人也是受了這一系列的好故事感召，才一次又一次地拿起筆來，為小朋友寫作一個又一個、一本又一本的故事。

最令我覺得開心的是，這次擔任評判，看到了很多小朋友，因平時聽了或看了很多好故事，再加上他們自身具有十分豐富的想像力。所以，對寫故事發生了濃厚的興趣，於是，紛紛拿起筆來，創作出自己的好故事。



周蜜蜜

結集在這本《訓育的藝術》中的二十六個兒童訓育故事，正是從四百多篇小朋友創作的訓育故事作品中精選而來的，每一篇都顯示了小朋友豐富的想像力和正確的道德觀念，以及良好的自律精神，證明他們的理解是有深度的，觀察和思考也頗為敏銳。由他們創作的優秀訓育故事作品，既能深入淺出地說明道理，又能情真意切地感動讀者，可說是訓育藝術的奇葩。

教育署學生訓育組以故事創作的形式，讓小朋友進行道德和自律精神的自我教育，成績斐然，從這本結集中，可看到小朋友高高地展開想像的翅膀，智慧之花結出豐碩之果。其實，這也是兒童文學的潛移默化作用。如此美好經驗，實在值得不斷發揚和推廣。現在，這本書來自小朋友，又回到小朋友手中，可以預見，訓育藝術的奇葩，將在教壇上不斷盛放，香滿校園。



心聲校園

古巨基

童年是人生中一個重要的里程，兒時的愉快生活直接影響一個人對生命的演繹。雖然我參與了演藝工作多年，但內心仍抱着一個夢想—希望我的一首樂曲在音樂課堂中，讓學生在美妙琴聲的伴奏下，唱出愉快的心聲。教育署學生訓育組推行的「訓育的藝術」發展計劃正是一個契機，讓我有機會再一次親近學生；讓我的歌聲陪伴著他們成長；與他們分享我的成長故事，並訴說昔日愉快的校園生活。

感謝學生訓育組邀請我為「訓育的藝術—啟思活動」計劃創作及主唱主題曲《分享天空》，並同時主唱教材集的主題曲《自律精神共培養》。在錄音過程中，看着合唱團成員的用心排練；看着他們全神貫注地演譯歌曲；聽着他們悅耳的歌聲……這種種的情景再一次勾起我往日的學校生活。回想小學生年代的我，是

十分內向和沉默的，甚少主動參與學校的活動，直至一位老師的出現才打破這個局面。她委任我為副班長，與其他同學一起製作課室壁報，及後又推薦我加入合唱團……老師對我的關懷和鼓勵，擴闊了我的校園生活，增加了我和同學合作和溝通的機會，更打開了我心裡的大門，引領我投入校園的生活，這些愉快的片段，我至今仍歷歷在目。

同學們，願你能積極參與校園生活，事事投入，同學間能互勵互勉，互相提點，在愉快的校園氣氛中成長，共同建立一個自律守規的校園文化。正如歌詞中提到，大家手和手緊扣、心連心去開闊心裡大門，一同去找尋心裡的天空，共同譜出一個美好的將來。以上是我對各位同學的期盼，更是我千禧年的祝願！

Be happy!!
Fe 2000

第一部份

訓育藝術



訓育的藝術

啟思活動—故事互作坊



導師講解有關啟思活動的理念



老師聚精會神地合力製作講故事的道具



老師利用自己製作的道具去演繹故事

簡介

學生訓育工作一向予人的感覺是比較硬碰碰的。訂立常規、主持集會、安排火警演習、維持學校整體秩序、處理學生行為問題等，都是一板一眼、條理分明的功夫。其實除了這些日常的事務外，訓育亦著重預防和發展性的工作，並利用不同的形式進行。培養學生的自律守規精神，一些活潑、多姿多采的活動，可以是另一類的選擇。

訓育工作可以說是一門藝術，需要一定的技巧，而將啟思、創意等藝術活動運用在課堂內或外，有助學生將良好的品德修養深化和內化。角色扮演、講故事、遊戲、戲劇等活動都強調學生的參與、體會和感受，讓他們透過群體活動，在與人合作、解決困難的過程中學習自我反省、控制情緒、遵守規則、預計後果、計劃將來、互相尊重和體諒；而在活動之後的



啟思活動——音樂律動工作坊



啟思活動——遊戲工作坊

檢討中，學生也可以根據切身的經歷去分析和討論期間曾經出現的問題。除了成年人耳提面命、曉以大義的教導外，學生經過整個反思和內省的過程，亦能培養他們自律或自我管理等能力，並將這些品德潛移默化。「告訴我，我轉眼忘掉；教導我，我會緊記；讓我參與，我可以學會。」(Tell me and I forget; teach me and I remember; involve me and I learn) 這幾句話正好反映積極參與在學習上的重要。



啟思活動——遊戲工作坊
老師齊齊合力扮演一部電視機



啟思活動——木偶工作坊
老師展示他們的製成品

訓育是一門藝術

—— 教育署學生訓育組推介啟思活動

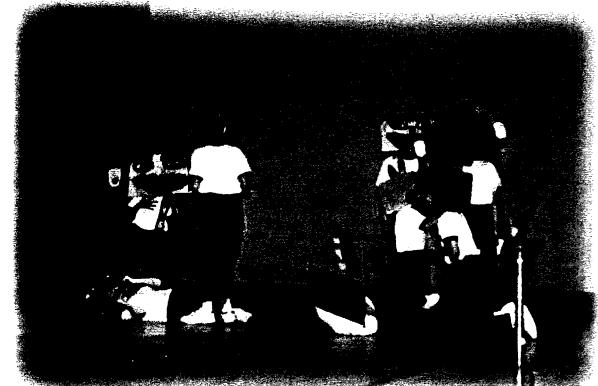
摘錄自大公報28.5.99

教育署學生訓育組日前為本港的小學校長和老師舉辦了一個「訓育的藝術」研討會，目的是希望老師明白積極參與在學習上的重要性，由此而創造更多能讓學生們自覺投入的活動，以培養他們自律、合群的性格，同時提高他們的自我管理能力。

九八至九九年度，學生訓育組舉辦了一系列共七次的教師工作坊，介紹「訓育的藝術」的意念和技巧，包括故事創作、遊戲技巧、木偶製作及小組工作技巧等，讓教師初步掌握一些「藝術」的技巧和方法，參加工作坊的老師共二百一十九人次。

啟思活動有技巧

研討會上，學生訓育組總學生訓育主任黎吳敏願介紹了「訓育的藝術」的推廣工作和意



協恩小學的同學參與研討會中的演練示範

念，並邀得觀塘官立下午小學老師柯婷婷分享了她和學生進行啟思活動時的過程和感受。另外，明日劇團藝術總監王添強也在會上就「教育戲劇」作了專題演講，並在協恩小學副校長陳婉華及帶領的一群同學的協助下，進行了一次啟思活動的即場演練示範。不少老師在公開討論時，都表示對於在學校推行啟思活動大感興趣，要求有進一步的資料及希望提供支援。

注重分享過程

觀塘官立下午小學的柯婷婷老師和學生訓育組共同在學校展開啟思活動的試驗計劃，她在分享帶領啟思活動感受時認為，經驗證明，老師不但能利用課外活動進行啟思遊戲，在課堂中、在老師和學生相處的過程中也可以利用遊戲，訓練學生的德育發展，培養他們的合作



研討會中，台下的小朋友即場和協恩小學的同學共同參與遊戲示範。

精神。柯老師說：「遊戲玩得開心，是因為老師接納他們，在過程中，學生可以自由發揮，大膽發表自己意見，老師只需作一些的調適。」她認為最重要的環節是遊戲後的圍圈分享。

柯老師提供了一段學生分享感受的錄像片段。

有同學表示，加入了遊戲組後，自己學習到服從和合作，腦筋更加靈活。

「玩過遊戲之後，感覺到可以利用自己去影響同學，而頑皮的同學就像是以前自己的影子，因此我學懂了反省。」

「現在懂得了計劃。以前考試是臨急抱佛腳，「打天才波」，令成績時好時壞。現在懂得了做好準備，成績也很穩定，是逐步上揚。」

「自己變得開朗了，人也開心了。每一天上學都是這樣充實！」

遊戲顯出功效

參加研討會的校長和老師聽到這些老成持重的感想都笑起來。柯老師說：「大家在笑，



浸信會呂明才小學的同學在研討會中演繹得獎作品



「訓育的藝術」研討會



參與「訓育的藝術」研討會的講者

我也笑。因為我從來沒有預計到有這樣的回應。」她認為，對於一些頑皮、被動的同學來說，啟思遊戲一樣可以帶來效用。「有一位性格很被動的同學，在玩『悟空借扇』時扮演鐵扇公主，孫悟空來借扇，她只懂得不斷地說：『不借！不借！』在討論分享時，問她為何不借扇，她說是因為借扇的人沒有向她解釋，沒有說明理由。在回看錄影帶時，她覺得自己的表現很好。」

在這個遊戲中，借扇的同學反省到要求別人做事時一定要有禮貌，因為自己表現出來的不同態度，可以令別人有不同的感覺。而不借出扇子的同學後來更動筆寫下了感想。柯老師認為這是一個性格被動的同學通過遊戲而獲得的進步，而頑劣的同學也不是想像中那麼壞。「無論他怎樣頑皮，做老師的應該想到，可能在他的人生中只有一位老師可以改變他的一生，這可能就是你。」

校本試驗計劃

—— 如何利用啟思活動培養學生守規自律的精神

在九八至九九年度，學生訓育組分別與兩間小學合作，在課外活動的「啟思遊戲組」時間支援教師，嘗試利用不同的創意活動去培養學生的良好品德及守規自律精神。觀塘官立下午小學的柯婷婷老師早於開學初期已自行嘗試進行此類活動，再於下學期與學生訓育組共同設計一套更完整及有效的計劃，經試驗和檢討後，繼續在黃大仙官立小學與訓育主任協作推行。在計劃開始前，學生訓育組首先探訪學校、會見校長及協作老師，初步認識參與學生



參與遊戲組學生填寫問卷的情形



向學生分析問卷情況

的背景，然後通過問卷、面談、資料整理和分析，進一步了解他們的行為和學習情況，再和老師一起商議活動內容。在設計活動時，學生訓育組會考慮幾個元素：

1. 在有紀律的課堂中學習守規
2. 在富創意的遊戲中學習反思
3. 在群體活動中學習與人共處

計劃的目的是希望藉著這些活動，讓學生在參與過程中盡力嘗試，然後透過教師的引導去反思，最後總結出要學習的良好行

為和應有態度，而每次活動後，都會給予學生家課，令活動的功能得以延續，並鞏固他們所學到的知識。

在計劃開展前，學生訓育組會為每位同學進行問卷調查和個別面談，然後將結果向教師及有關學生和家長匯報，讓家長及學生明白計劃的目的，幫助家長了解子女在行為、態度方面需要改善的地方。在計劃的最後階段，本組為每位同學再次進行問卷調查，評估他們的行為、態度和思想上的改變，最後和協作老師共同檢討計劃的成效及總結經驗。



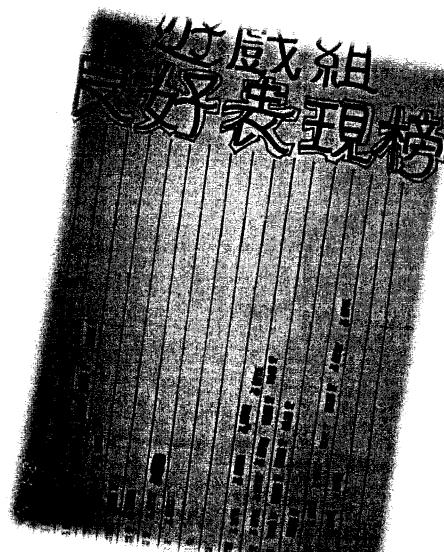
學生參與「遊戲組」的活動



老師指導學生完成活動後工作紙



完成遊戲後，學生及老師共同分享體驗。



在遊戲組中，獎勵學生表現的紀錄。

創意活動培德育、 啟思遊戲育自律

觀塘官立下午小學
柯婷婷老師

喜歡遊戲是孩子的天性，他們會主動參與活動，而大部份有行為問題的學生更有尋找刺激的傾向。遊戲活動除了帶來歡樂和身心刺激外，亦可作德育的培養，提升孩子的自律、創意和解決問題的能力，使他們的自我形象提高，自信心增強，懂得表情達意、建立友誼，甚至推己及人。

「啟思遊戲組」的組員約有十五人，他們來自高年級的學生，入組是自願的，並且須得到班主任的推薦。

任何活動不能沒有規則。有見及此，我們共同訂下組內的規則，作為組員自我控制的依據。由於有部份組員我很少接觸，彼此間像有一堵牆的阻隔。日後的活動能否順利進行，第

一次的活動將會是關鍵的所在。在一個「摸橙」的遊戲中，彼此的界線終於打破了，我們之間的距離接近了，使我明白到敞開心扉，接納孩子，他們就能從諫如流。

每一個同學都有獨特的一面，因此我要為他們度身訂造不同類型的遊戲，配合他們的需要，才能發揮真正的成效。記得在一次「悟空借扇」的活動中，我挑選一位自信心稍遜的同學扮演鐵扇公主。活動完了，大家親切地圍圈坐地，分享遊戲過程中的感受，扮演鐵扇公主的同學也不例外。最令我開心的是兩週後，我播放了由教育署學生訓育組提供的拍攝同學玩遊戲的錄影帶，隨後要他們寫下對自己的表現的意見，扮演鐵扇公主的一位同學表示自信心提升了，這樣的選角



「啟思遊戲組」活動時的情形

終於沒有白費。而這一連串的活動，得到校長和教育署學生訓育組的支持才能順暢推行，正正體現教育署與學校的伙伴關係。

遊戲中的每個環節，都能直接或間接地刺激和挑戰同學的決定，漸漸塑造和強化他們的人格發展。在遊戲中，他們彼此成為玩伴，直接地、真實地體會到自律守規，責任心和同理心的重要。

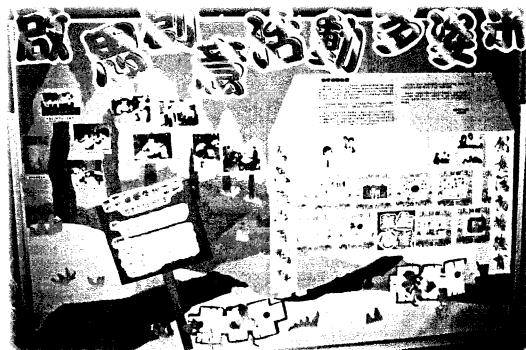


在啟思活動中，老師和學生共同分享感受。



學生參與啟思活動的遊戲

綜合來說，遊戲在兒童的成長中扮演非常重要的角色。創意遊戲能培育他們的品德、修養，並讓其深化、內化。因此，遊戲的過程遠比成果重要，透過互相討論、互相分享、了解別人的感受，兒童的正面行為能得以發展。



官塘官立下午小學展示有關啟思活動的展板



在「悟空借扇」的遊戲中，老師利用角色扮演的活動，讓學生積極參與。

教育 戲劇



明日劇團藝術總監
王添強

戲劇在教育中的基本功能

戲劇是一種綜合藝術，包含美術、音樂、文學、律動等多樣元素。「藝術教育」是「基礎教育」中多元智能發展中不可缺少的重要組成部份。「教育戲劇」是「藝術教育」的一種形式及方向。「教育戲劇」在「基礎教育中的功能是超越單純培育表演藝術家及劇場愛好者，而是在戲劇活動中包含的人生模擬練習過程、多元創作思考、開放及合作經驗的種種體驗、經歷，去培訓成長裡多元智能的發展。」

教育戲劇在基礎教育中的服務策略

(1) 講故事 (Story-telling)

戲劇是一種講故事的表演藝術。講故事劇場是一種戲劇手法。故事使小朋友產生趣味、投入，故事可以把價值觀、文化觀潛移默化，但我們要切記現代童話故事、兒童故事重視童真、童趣，重視多元答案、多元思考，因為民主、自由、法治的現代世界需要未來主人翁擁

有獨立思考能力為基石。

如果在教學過程中多運用故事技巧如圖畫、公仔、道具、木偶、皮影以至角色對話等都會加強講故事的效果和影響力。

(2) 扮角色 (Role-play)

扮角色是學校戲劇活動最常用的手法。扮角色是使學生深入了解、探討、思考問題及從另一個角度去了解問題的一種方法。扮角色可以從同學自己出發，也可以扮演另外人物（同學、老師、家長、朋友、社會人仕）。扮角色可以用話劇，也可以用木偶，而使用木偶（布偶、手偶）對年幼兒童效果更佳。

(3) 舞台工藝製作 (Theatre craft)

面具、舞台戲服、木偶（布偶、提線偶、杖頭偶）及道具佈具是非常有趣的美術單元練習。運用立體紙藝、紙雕、布藝配上戲劇背後的有趣故事、豐富戲劇性使練習更吸引及深

入。而眾多舞台工藝中，面具、木偶是最獨特、有趣及最有創造性。當老師運用此等單元練習時必須善於運用戲劇故事以豐富內容及加強同學的趣味及想像力。

(4) 創造性戲劇活動 (Creative Drama)

「創造性戲劇活動」是任何科目上以便於教育、學習因而運用遊戲、舞台熱身遊戲／活動、角色扮演等戲劇元素的活動統稱。「創造性戲劇」是一個戲劇活動以達教育功能，而不是任何戲劇演出的排練。

(5) 教育戲劇 [Theatre in education (TIE)或 Drama in education (DIE)]

「教育戲劇」以「演出」作為方向性指標去引導同學經歷一連串「戲劇熱身」、「排練遊戲」、「劇本創作式演繹」、「舞台工藝製作」、「劇藝排練」及「合作演出」去達致個人潛能發揮、合群能力與學養審美、欣賞能力

的加強等多樣多元智能成長的培育行為。故此，「教育戲劇」是一個以教育為目的的活動。

然而，「戲劇教育」則是培育同學的「戲劇欣賞能力」、「戲劇表演能力」及「藝術知識」，其目的在於劇藝水平的完善及戲劇活動的普及。

戲劇在學校訓育事務上的功能

「訓育」的重點在於「預防勝於治療」。「教育戲劇」活動功能善於合群力、自我思考能力、欣賞別人能力和毅力的加強，所以「教育戲劇」是學校訓育同事在加強同學自覺性、自我尊重、尊重別人和愛護學校的「預防性」教育工具。

教育戲劇也同樣運用在其他科目，如：語文、美術、音樂、宗教、歷史、地理等。

兒童與德育故事

協恩小學
陳婉華副校長

兒童與德育故事，總是結下不解之緣。

小時候，最愛在臨睡前嚷著要媽媽講故事，《三隻小豬》的故事講完了，才能安然進入夢鄉。

在學校，老師在上課時也喜歡利用故事作為德育教材。在中文課，老師會談談詩人李白少年時看見老婆婆把鐵柱磨成針的故事，勉勵同學學習要持之以恆；在常識課，老師會說說科學家牛頓因蘋果從樹上掉下而發現萬有引力的經過，讓同學能培養好奇心，學會科學探究的精神；在音樂課，同學在欣賞貝多芬「第九交響曲」的美妙樂章之餘，會因他戰勝耳疾，堅持創作的偉大事蹟而鼓掌。

德育故事可以在任何科目，或任何配合故事主題的場合採用。透過故事的人物和情節，兒童可以進入想像的世界，與故事的主人翁成為朋友。他們的一言一行，就像一面鏡子，反映兒童的思想行為，讓兒童在欣賞故事的同時，學會反省自己，肯定自我的價值，培養樂



觀堅毅的個性，建立積極進取的人生態度。

德育故事不限於課堂活動，也不單以講述的方式進行。它可以是老師和同學的共同創作，老師引導同學就某個主題發表意見，暢談他們對生活的體驗，由老師協助整理，發展成連串小故事，在週會或班主任課，以戲劇的方式演繹。真實的故事令兒童全情投入，激發他們的思考，引起他們的共鳴，使他們更能享受故事的樂趣。

隨著時光的流轉，德育故事的內容必須緊貼時代的步伐，注入全新的觀點和創意。九七回歸後，兒童可以創作他們的基本法故事，近日打擊翻版，強調保護知識產權，使我想起一名小學生在她的《三隻小豬新編》故事中，大豬做了海關督察，檢獲盜版鐳射影碟；二豬是警察，捉拿售賣冒牌貨品的小販；三豬設計新的電腦軟件，強調版權和原創精神。這些故事不但饒有趣味，也配合時代觸覺，不失為上佳的德育教材，讓老師和兒童在欣賞故事之餘，多一點反思的機會。

課外活動組

老師迴響（一）

「生活欣賞」小組工作有感

西貢崇真天主教小學上午校
劉幹飛老師

生活是如此多采多姿，音樂、戲劇、舞蹈、美術、以至一切的戶內戶外的康樂活動都可為人們在全年三百六十五日中提供無上的享受，可是我們教導孩子中有多少個懂得欣賞？有多少個懂得把心裡的感受用適當的方式表達出來？

就像香港其他一般小學，我們校內常發現有一小撮的學生經常有情緒問題，他們或會因此而相當反叛，在校內製造不少紀律問題，為了幫助這群孩子，訓導組與課外活動組共同成立「生活欣賞」小組，有計劃地招攬了這些同學參加小組活動。我們認同孩子們行為的偏差，可能是他們在日常生活中沒有適當的宣洩途徑。小組成立的目的在於通過多元化活動：

- (一) 建立學生和老師之間互信的關係、
- (二) 使學生對生命有更正面的看法、

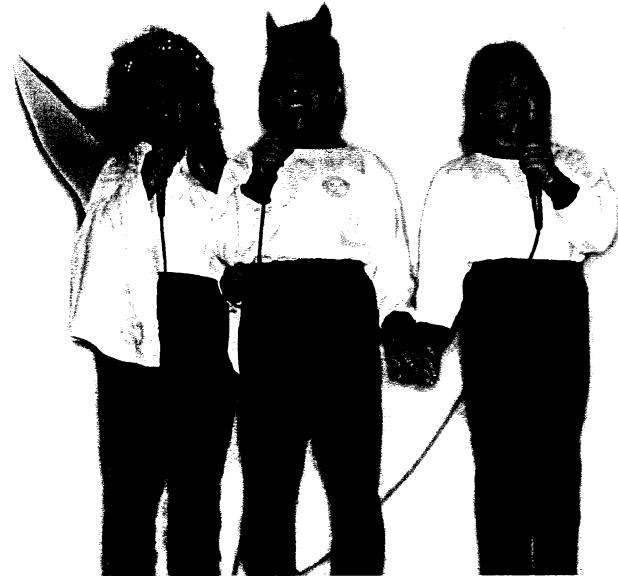
(三) 投入自治自律的校園生活中。

「生活欣賞」小組是我校課外活動小組其中之一，可是它不像其他興趣小組有一定的活動模式，有指定的活動場地，教師會因應學生的喜好，設計適合學生的活動，儘量令他們明白生命有很多美好的地方；也明白到要好好地尊重「遊戲規則」，方能享受遊戲的樂趣。

「生活欣賞」小組推行了三年，我們並沒有對小組的成效作出學術性的分析，也沒有系統地對學生在各方面改善的數字作統計，因為我們明白到某部份學生的改善，「生活欣賞」小組一定不會是單一的因素，不過每當我們從同事老師口中聽到小組成員在行為或情緒上有進步的時候，我們就會覺得組的繼續是絕對值得的！

將軍澳官立小學
何寶華老師

在過往數年，我校曾在德育課中加入了故事分享及短劇，以取代以往常用的短講。老師們都覺得以此推廣自律或守秩序一類的價值取向是更為有效的。還記得有一次與學生探討校規的重要性，老師們都覺得這類課題較難表達。最後，老師與學生排演了一齣話劇—「沒有校規的日子」。老師還邀請了一個很頑皮又愛作弄同學的學生出演劇中的受害人。演出當天，台下笑聲響徹禮堂；而劇中的主人翁在演出之後還說了一句心底話：「原來沒有校規的日子是這樣可怕！」當老師看到學生能心領神



學生參與演出短劇的情形

會這些抽象概念等，自然感到欣慰，因故事及短劇能把這些抽象概念具體化，更能與學生們的生活拉上關係，使他們易於掌握並靈活運用。學生能在愉快歡樂的氣氛中學習，當然效果更好。

學生心語

陳展豪（官塘官立下午小學）

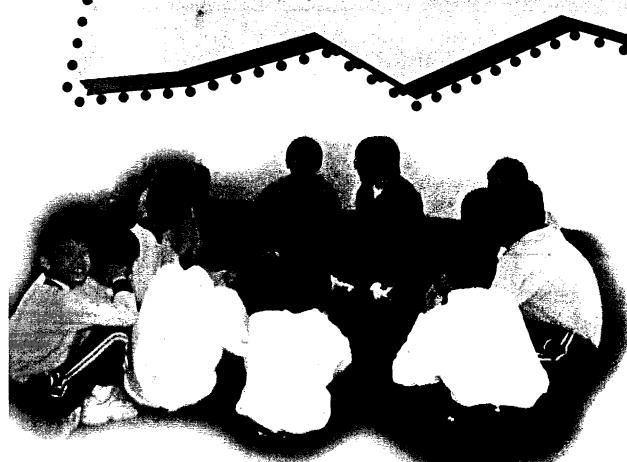
我參加遊戲組之前以為只是「玩」，可是參加後，發覺那些活動是意想不到的，不是玩「捉迷藏」和一些常見的遊戲，而是一些又罕見又益智的遊戲。例如第一次玩的「摸橙」，柯老師叫我們合上眼睛，然後給一個橙給我們，再繫記它的特徵，那時我已知道要考我們的記憶力，所以我便領略到這組課外活動是玩一些益智的遊戲了。果然，我以前名落孫山的成績一年後進步了很多，可見這些能教導我們合群、守紀律……的遊戲對我們有很大的影響呢！

李明娜（將軍澳官立小學）

有一次，老師找了我和其他同學一起參演週會的話劇，我十分開心。

那個話劇，是教我們要守秩序，那時我想：「雖然老師是教我們要守秩序，安靜，但是又會有一些頑皮的同學總是不會乖乖地上課。」所以，我便要在話劇中演好些，讓同學知道安靜的意義。

那次演出很成功，希望同學們以後都遵守規則，那麼老師的心血才沒有白費。



馮輝（官塘官立下午小學）

很開心，因為可以玩到有趣的遊戲，因為在遊戲中，我學會在課室裡守秩序，希望下一年再參加遊戲組。

遊戲結束後，老師與同學進行討論及經驗分享。

陳頌然（官塘官立下午小學）

老師由幼稚園到現在都陪伴着我，不過每年的老師都不一樣，令我認識到一位老師，又忘記了另一位老師。

在我小學的學習階段中，令我最大改變的可算是柯老師和汪老師。柯老師在五年級課外活動的啟思遊戲組擔當負責老師，我加入了遊戲組，從那時起她開始認識我。我那時十分頑皮，常常戲弄別人，人見人憎。我第一次上遊戲組的時候，只是想玩遊戲，沒想到會學到甚麼事物。首先，我們進行互相認識遊戲，遊戲玩完後，柯老師問我們：「你們從遊戲中學到甚麼？」沒有人舉手回答，只有胡亂談笑的聲音，其中只有我並沒有胡亂說話，她便說：「你們看看陳頌聲。從那次開始，每一次的遊戲都帶給我很多啟示，直至我們五年級需要做推理練習，所以就不能再上遊戲組了。

在她們的努力指導下，我的成績和品行都有了進步，我和同學們的相處態度有一百八十度的轉變。我認識了許多新的朋友，所以，我最後只想對她們說三個字：「謝謝你！」